

Kaffee & Espresso im Blut

Das Kiefersfeldener Familienunternehmen Endreß ist durch und durch auf alles das eingestellt, was exzellente Kaffee- und Esspressospezialitäten ausmacht – sogar bis zum Junior-„Chef“ ...

Kiefersfelden – Eine Steuer-
leinheit, zwei Brühgruppen,
einige Schläuche und Ventile.
Schon bald ist sie fertig und kann
zum Kunden ausgeliefert werden.
Diesmal ist es eine „feuerrote Ma-
schine“, schmunzelt Werkstatt-
leiter und Mechatroniker-Meister
Christoph Ortner. Doch er hat sie
nicht alleine zusammengebaut,
sondern in Teamarbeit mit Alex-
ander. „Brühgruppen kann ich
schon einbauen“, sagt der 14-Jäh-
rige lachend und verschwindet
mit einem Schraubenschlüssel
wieder in der Siebträgermaschi-
ne. Der Junior-„Chef“ ist immer
mehr im elterlichen Unterneh-
men mit dabei und jeden Tag
wächst seine Begeisterung, was
hier rund um Kaffee und Espresso
alles gebaut, gewartet, beraten
und verkauft wird. Ganz beson-
ders haben es Alexander die Cir-
colare-Maschinen angetan, die
sein Vater Oliver gemeinsam mit
Christoph Ortner über mehrere
Jahre entwickelt hat und 2012 er-
folgreich zur Marktreife brachte.

„Ich bin total begeistert
davon, was mein Papa
hier macht und auf die
Beine gestellt hat!“

„Das ist die erste Siebträgermaschi-
ne mit Autocappuccino-Funktion am
Markt“, erklärt Alexander mit strah-
lendem Gesicht. Auf Knopfdruck
mache diese Gastronomie-Maschine
jedes gewünschte Milchschaumge-
tränk. Schnell und einfach ein Voll-
automat, ergänzt er, ... aber eben
als Siebträgermaschine. „Und das
schmeckt und merkt man.“ Seine Be-
geisterung ist dem kleinen Espresso-
Experten wahrlich in den Augen
abzulesen. „Ich bin total begeistert,
was mein Papa hier macht und auf
die Beine gestellt hat. Die Circolare-
Maschinen finde ich wirklich phäno-
menal und kann mir vorstellen, die-
se irgendwann weiterzuentwickeln.
Auch wenn mir der Kaffee noch nicht
so recht schmecken mag ...“

Bis er so richtig einsteigen kann und
dem Vater mit weiteren technischen



Die Liebe zu Espresso, Kaffee & Co. hat sie zur „Groß“-Familie gemacht (vorne, v.l.n.r.): Oliver und Sabine Endreß (Betriebs-/ Geschäftsleitung), Christine Merl (Logistik & Versand), Christoph Ortner (Werkstattleiter). Hintere Reihe (v.l.n.r.): Marko Fritz (Techniker), Alexander und Paula Endreß, Patricia Hammer (Assistenz der GL), Jürgen Schunk (techn. Support & Kundendienst).
Fotos: Manuel Philipp

Innovationen Konkurrenz machen
kann, dauert es allerdings noch fünf
Jahre. Oliver Endreß: „Er startet jetzt
im Herbst in Jenbach in Tirol die
Ausbildung zum Mechatroniker. Die
Ausbildung an der Höheren Techni-
schen Lehranstalt beschert ihm
parallel auch noch gleich das Fach-
abitur.“ Stolz sind beide Elternteile
sehr, dass sich ihr Sohn derart für
das Unternehmen und die anfallende
Arbeit und Abläufe interessiert. Sa-
bine Endreß: „Er will alles wissen. Zu
allen Ersatzteilen und auch Espresso-
maschinen. Er kennt mittlerweile
fast alle Maschinen, die wir über

unsere mehr als zehn Espresso- und
Kaffee-Vollautomaten-Herstellerfir-
men im Sortiment haben.“

Wie eine Familie sei es hier, beschreibt
Alexander das gute und harmonische
Miteinander. „Die meisten sind seit
Anfang an mit dabei; also seit 2007,
als wir eröffneten“, betont der Junior-
„Chef“. Auch das gefalle ihm sehr,
weil das die Basis sei. Jeder habe sei-
ne Aufgabe, alles ist gut koordiniert
und so „flutscht“ alles bestens. „Das
muss es ja auch, bei so vielen Pro-
dukten und Einzelteilen, die wir hier
den Kunden anbieten.“ Schön sei,

dass hier nicht nur verschiedenste
Maschinen verkauft und der zugehö-
rige Service geboten würde, sondern
insbesondere auch, dass hier mit
Circolare eigens entwickelte und ge-
baute Maschinen „vom Band gehen“.
„Gerade das“, so unterstreicht Oliver
Endreß, dessen Herz ganz klar für
Circolare und die Weiterentwicklung
dieser Vorzeigemaschinen schlägt,
„freut mich natürlich sehr. Und wer
weiß – ... vielleicht schaffen wir es ja
eines Tages auch, dass wir auch bei
unserer 9-jährigen Tochter Paula das
Fieber wecken ...“



Direkt- Kontakt:

Circolare
Espressomaschinen Manufaktur
www.circolare-espresso.de

Kaffee- &
Espressomaschinenteknik
Sabine Endreß
Marmorwerkstraße 60
83088 Kiefersfelden

Telefon: 08033/302620
www.espressomaschiendoctor.de

Montag bis Freitag: 9 bis 18 Uhr
Samstag: 9 bis 12 Uhr



Die Außenansicht der Firma mit allen Kooperationspartnern. Für Sohn Alexander steht fest: „Hier will ich arbeiten und mich entfalten!“. Ambitionen, die Vater und Firmeninhaber Oliver Endreß natürlich „unglaublich freuen“.

